

American Standard

CADET

**TWO-HANDLE BATH/SHOWER
CONJUNTO DE TINA/DUCHA DE 2 MANIJAS
ROBINETS DE BAIN/DOUCHE À 2 POIGNÉES**

Thank you for selecting American-Standard...the benchmark of fine quality for over 100 years. To ensure that your installation proceeds smoothly—please read these instructions carefully before you begin.

Gracias por seleccionar los productos American Standard, sinónimo de la mejor calidad durante más de 100 años. Por favor lea estas instrucciones detenidamente antes de comenzar para que lleve a cabo la instalación sin contratiempos.

Nous vous remercions d'avoir choisi American Standard... synonyme de qualité supérieure depuis plus de 100 ans. Pour vous assurer que l'installation se déroulera sans difficulté, veuillez lire attentivement ces instructions avant de commencer.

**Installation Instructions
Instrucciones de Instalación
Instructions d'installation**

3275



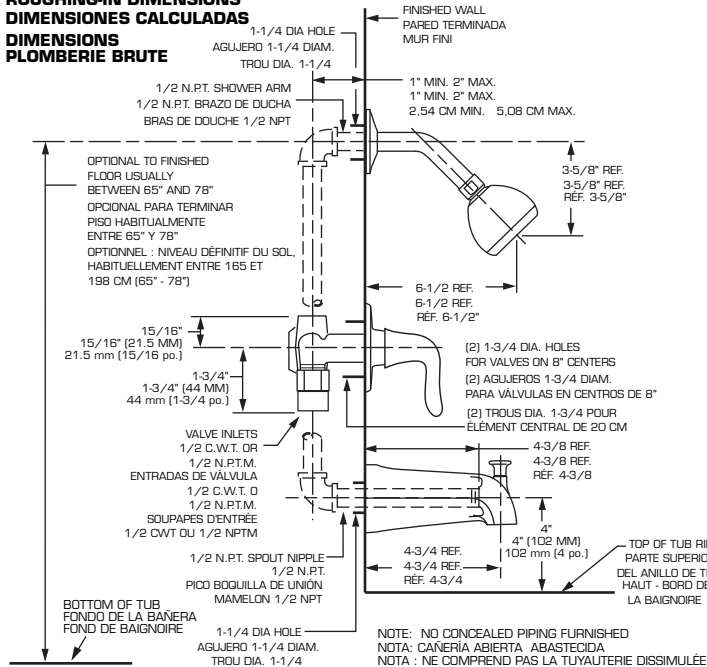
Certified to comply with ANSI A112.18.1M U.S. PATENT NO. D269,696
Certificado para cumplir con ANSI A112.18.1M PATENTE U.S. N° D269,696
Certifié conforme à la norme ANSI A 112.18. 1M Brevet E.-U. no D269,696

M968756 Rev 1.2

ROUGHING-IN DIMENSIONS

DIMENSIONES CALCULADAS

DIMENSIONS PLOMBERIE BRUTE



CARE INSTRUCTIONS:

DO: SIMPLY RINSE THE PRODUCT CLEAN WITH CLEAR WATER. DRY WITH A SOFT COTTON FLANNEL CLOTH.

DO NOT: DO NOT CLEAN THE PRODUCT WITH SOAPS, ACID, POLISH, ABRASIVES, HARSH CLEANERS, OR A CLOTH WITH A COARSE SURFACE.

INSTRUCCIONES DE CUIDADO DEL PRODUCTO:

LIMPIE EL PRODUCTO CON AGUA LIMPIA Y SÉQUELO CON UNA TELA SUAVE DE FRANELA DE ALGODÓN.

NO LIMPIE EL PRODUCTO CON JABÓN, ÁCIDOS, PULIDORES, ABRASIVOS, LIMPIADORES FUERTES O TELAS ÁSPERAS.

INSTRUCTIONS POUR L'ENTRETIEN

FAIRE : SIMPLEMENT RINCER LE PRODUIT AVEC DE L'EAU CLAIRE JUSQU'À CE QU'IL SOIT PROPRE SÉCHER AVEC UN LINGE DE FLANELLE DE COTON DOUX.

NE PAS FAIRE : NE PAS NETTOYER LE PRODUIT AVEC DES SAVONS, DE L'ACIDE, DU POLISH, DES ABRASIFS, DES NETTOYANTS AGRESSIFS OU UN LINGE À TEXTURE RUGUEUSE.

HOTLINE FOR HELP NUMERO DE EMERGENCIA ASSISTANCE TÉLÉPHONIQUE



For toll-free information and answers to your questions, call:
Para información y respuestas a sus preguntas, llame sin costo al:
Pour information et réponses à vos questions, composer sans frais:

1 800 442-1902

Weekdays Días laborales de las Sur semaine:

8:00 to 6:00 p.m. EST

CANADA 1-800-387-0369 (TORONTO 1-905-306-1093)

Weekdays Días laborales de las Sur semaine:
8:00 to 6:00 p.m. EST

1

ROUGHING-IN FITTING

CAUTION

Turn off hot and cold water supplies before beginning.

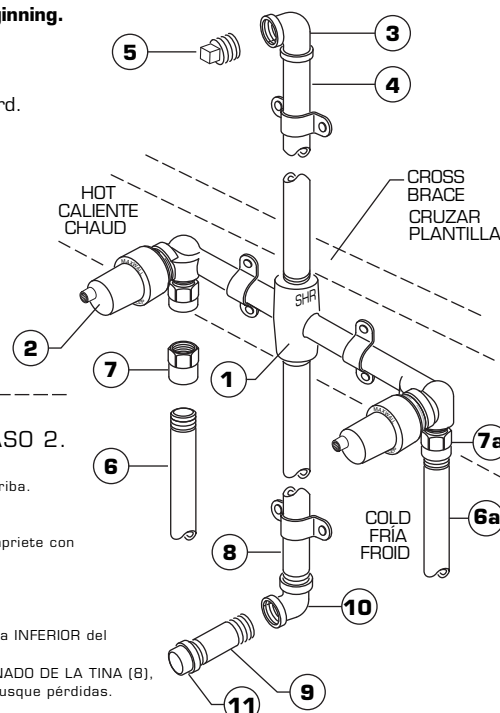
IMPORTANT: DO NOT REMOVE PLASTER GUARDS (2) UNTIL STEP 2.

- Prepare water supplies per Roughing-in Dimensions.
- Install VALVE (1) at indicated height and depth. Make sure the outlet marked "SHR" is pointing upward.
- Apply Teflon Tape to threaded end of SUPPLY PIPE (6, 6a).
- Install SUPPLY PIPES (6, 6a) into round end of UNION (7, 7a).
- Hand tighten Hex End of UNION (7, 7a) onto valve inlet ports, then tighten with adjustable wrench an additional 1/2 turn. Secure VALVE BODY (1) to cross brace of wall structure.
- Prepare SHOWER RISER (4) and ELBOW (3). Connect to TOP outlet, marked "SHR" of VALVE BODY (1). (Plug "SHR" for Tub Filler installation only).
- Prepare TUB FILLER PIPE (8), ELBOW (10) and roughing-in NIPPLE (9). Connect to BOTTOM outlet of VALVE BODY (1). (Plug "Tub Outlet" for Shower installation only).
- Add cross braces to wall structure and secure SHOWER RISER (4) and TUB FILER PIPE (8).
- Cap (11) NIPPLE (9) and PLUG (5) ELBOW (3), with valves closed open supply lines and check for leaks. Open both VALVES and check for leaks.
- Close both valves and turn off water supplies. Finish wall construction.

AJUSTE CALCULADO Cierre el abastecimiento de agua fría y caliente antes de comenzar.

IMPORTANT: NO REMUEVA LAS PROTECCIONES DE YESO (2) HASTA EL PASO 2.

- Prepare la instalación para agua de acuerdo con las dimensiones calculadas.
- Instale la VÁLVULA (1) a la altura y profundidad indicadas. Asegúrese de que la salida marcada como "SHR" esté hacia arriba.
- Aplicar cinta de Teflon a la tubería de la fuente
- Instale las tuberías de la fuente (6, 6a) en el extremo redondo de la 'unión' (7, 7a)
- Mano aprieta el extremo de la tuerca hexagonal de la 'unión' (7, 7a) sobre puertos de la entrada de la válvula, entonces apriete con llave ajustable una 1/2 vuelta adicional
- Asegure que el CUERPO DE LA VÁLVULA (1) cruce la plantilla de la estructura de la pared.
- Prepare la TUBERÍA DE SUBIDA (4) y el CODO (3). Conecte a la salida SUPERIOR, marcada como "SHR" en el CUERPO DE LA VÁLVULA (1). (Capón para instalación de salida de tina).
- Prepare la TUBERÍA DE LLENADO DE LA TINA (8), el CODO (10) y la BOQUILLA DE UNIÓN (9) calculada. Conecte a la salida INFERIOR del CUERPO DE LA VÁLVULA (1).
- Agregue las abrazaderas cruzadas a la estructura de la pared y asegure la TUBERÍA DE SUBIDA (4) y la TUBERÍA DE LLENADO DE LA TINA (8).
- Tapa (11) BOQUILLA DE UNIÓN (9) y TAPON (5) CODO (3), con las válvulas cerradas abra las líneas de abastecimiento y busque pérdidas.
- Abra ambas VÁLVULAS y busque pérdidas.
- Cierre ambas válvulas y cierre el abastecimiento de agua. Termine la construcción en la pared.



1

RACCORD - PLOMBERIE BRUTE

Fermer les conduits d'alimentation en eau chaude et en eau froide avant de commencer.

IMPORTANT: Lorsqu'on soude, enlever la PROTECTION CONTRE LE PLÂTRE, les CARTOUCHES et LES BUTÉES DE RETENUE (S'IL Y EN A). Lorsqu'on a fini de souder, rincer le corps du robinet, remettre les cartouches, les butées d'arrêt (s'il y en a) et la protection contre le plâtre avant de continuer l'installation. Utiliser un produit d'étanchéité pour filetage ou du ruban Téflon sur les connexions filetées.

- Préparer les conduits d'alimentation en eau selon les dimensions de la plomberie brute.
- Installer la VALVE (1) à la hauteur et à la profondeur indiquées. S'assurer que l'orifice de sortie portant la mention " SHR " pointe vers le haut.
- Aplicar cinta de Teflon a la tubería de la fuente
- Instale las tuberías de la fuente (6, 6a) en el extremo redondo de la 'unión' (7, 7a)
- Mano aprieta el extremo de la tuerca hexagonal de la 'unión' (7, 7a) sobre puertos de la entrada de la válvula, entonces apriete con llave ajustable una T vuelta adicional
- Fixer solidement le CORPS D'APPAREIL DE PLOMBERIE (1) à l'entretoise de la structure murale.
- Préparer la COLONNE MONTANTE (4) et le COUDE (3) pour la DOUCHE. Connecter à l'orifice de sortie HAUT portant la mention " SHR " du CORPS D'APPAREIL DE PLOMBERIE (1).
- Préparer le TUYAU DE REMPLISSAGE DU BAIN (8), le COUDE (10) et le MAMELON (9) - PLOMBERIE BRUTE. Connecter à l'orifice de sortie BAS du CORPS D'APPAREIL DE PLOMBERIE (1).
- Ajouter des entretoises à la structure murale et fixer la COLONNE MONTANTE DE LA DOUCHE (4) ainsi que LE TUYAU DE REMPLISSAGE DU BAIN (8).
- Coiffer (11) le MAMELON (9) et BOUCHER (5) le COUDE (3); les valves doivent être fermées. Ouvrir les conduits d'alimentation en eau et vérifier s'il y a des fuites. Ouvrir les deux VALVES et vérifier s'il y a des fuites.
- Fermer les valves et couper l'alimentation en eau. Terminer l'aménagement du mur.

2

FINISHING INSTALLATION

- Unscrew PLUG (6) from ELBOW (1) and cap (15) from NIPPLE (2).
- Remove PLASTER GUARDS (3).
- Thread ESCUTCHEONS (4) onto VALVES (5).

INSTALL LEVER HANDLES

- Using PLASTER GUARD (3) turn HANDLE STEM (A) to "OFF" position.
- Place the HANDLE ADAPTER (11) on the HANDLE STEM (A).
- Install the ADAPTER SCREW (12) and tighten securely.
- Position LEVER HANDLE (13) and place LEVER HANDLE (13) on ADAPTER (11).
- Install the HANDLE SET SCREW (14) and tighten securely.

ASSEMBLE SHOWER HEAD & TUB SPOUT

- Assemble FLANGE (7) onto SHOWER ARM (8). Connect LONG leg of SHOWER ARM (8) to RISER ELBOW (1).
- Assemble SHOWER HEAD (9) to SHORT leg of SHOWER ARM (8).
- Assemble TUB SPOUT (10) to NIPPLE (2).

TERMINANDO LA INSTALACIÓN

- Desenroscar (6) desde el CODO (1) y tapar (15) desde la BOQUILLA DE UNIÓN (2).
- Quitar PROTECCIONES DE YESO (3)
- Enlazar el ESCUDETE (4) a las VÁLVULAS (5).

INSTALE LAS MANIJAS DE PALANCA

- Usando la PROTECCIÓN DE YESO (3) coloque el PIE DE LA MANIJA (A) en la posición "CERRADA".
- Coloque el ADAPTADOR DE PIE DE LA MANIJA (11) en el PIE DE LA MANIJA (A).
- Instale el TORNILLO ADAPTADOR (12) y ajuste bien.
- Ubique la MANIJA DE PALANCA (13) y coloque la MANIJA (13) en el ADAPTADOR (11). Instale el TORNILLO DEL JUEGO DE MANIJAS (14) y ajuste bien.

INSERTAR EL CABEZAL DE LA DUCHA & EL PICO DE TINA

- Insertar la BRIDA (7) en el BRAZO DE LA DUCHA (8). Conectar el brazo LARGO del BRAZO DE LA DUCHA (8) al CODO DE SUBIDA (1).
- Insertar el CABEZAL DE LA DUCHA (9) en el brazo CORTO del BRAZO DE LA DUCHA (8).
- Insertar el PICO DE TINA (10) en la BOQUILLA DE LA UNIÓN (2).

TERMINER L'INSTALLATION

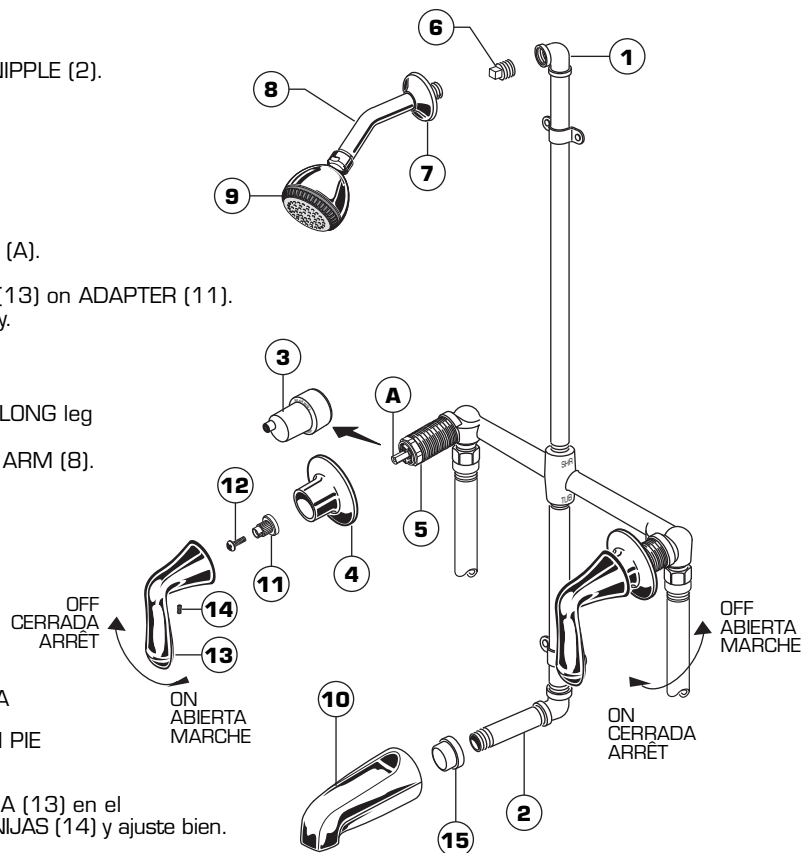
- Dévisser (6) du COUDE (1) et le bouchon (15) du MAMELON (2).
- Retirer les PROTEGE-ENDUIT (3).
- Tarauder les ROSACES (4) sur les VALVES (5).

INSTALLER LES MANETTES À VOLANT

- À l'aide du PROTÈGE-ENDUIT (3), tourner LA TIGE DE LA POIGNÉE (A) à la position " OFF " (ARRÊT).
- Placer l'ADAPTATEUR DE POIGNÉE (11) sur la TIGE DE LA POIGNÉE (A).
- Installer la VIS DE L'ADAPTATEUR (12) et bien serrer.
- Positionner la MANETTE À VOLANT (13) et placer la POIGNÉE (13) sur l'ADAPTATEUR (11).
- Installer les VIS POUR LES POIGNÉES (14) et bien serrer.

MONTER LA POMME DE DOUCHE & LA BUSE DE REMPLISSAGE DE LA BAIGNOIRE

- Monter la BRIDE (7) sur le BRAS DE DOUCHE (8). Connecter la LONGUE tige du BRAS DE DOUCHE (8) au COUDE DE LA COLONNE MONTANTE (1).
- Monter la POMME DE DOUCHE (9) à la tige COURTE du BRAS DE DOUCHE (8).
- Monter la BUSE DE REMPLISSAGE DE LA BAIGNOIRE (10) au MAMELON (2)



3

TEST INSTALLED FITTING

- Turn HANDLES to OFF position.
- Turn on water supplies and check for leaks.
- Operate both HANDLES to flush water lines thoroughly and check TUB SPOUT for leaks.
- Operate DIVERTER VALVE and check all SHOWER HEAD connections for leaks.

PRUEBA DE AJUSTE INSTALADO

- Coloque las MANIJAS en la posición CERRADA.
- Abra el abastecimiento de agua y busque pérdidas.
- Opere ambas MANIJAS para abrir completamente el abastecimiento de agua y busque pérdidas en el PICO DE LA TINA.
- Opere la VÁLVULA DIVERSORA y controle que no haya pérdidas en todas las conexiones del CABEZAL DE LA DUCHA.

VÉRIFIER LA TUYAUTERIE INSTALLÉE

- Tourner les POIGNÉES à la position OFF (ARRÊT).
- Ouvrir les conduits d'alimentation en eau et vérifier s'il y a des fuites.
- Utiliser les deux POIGNÉES pour purger à fond les conduits d'alimentation en eau et vérifier si la BUSE DE REMPLISSAGE DE LA BAIGNOIRE présente des fuites.
- Faire fonctionner l'INVERSEUR et vérifier s'il y a des fuites au niveau des connexions pour la POMME DE DOUCHE.

4

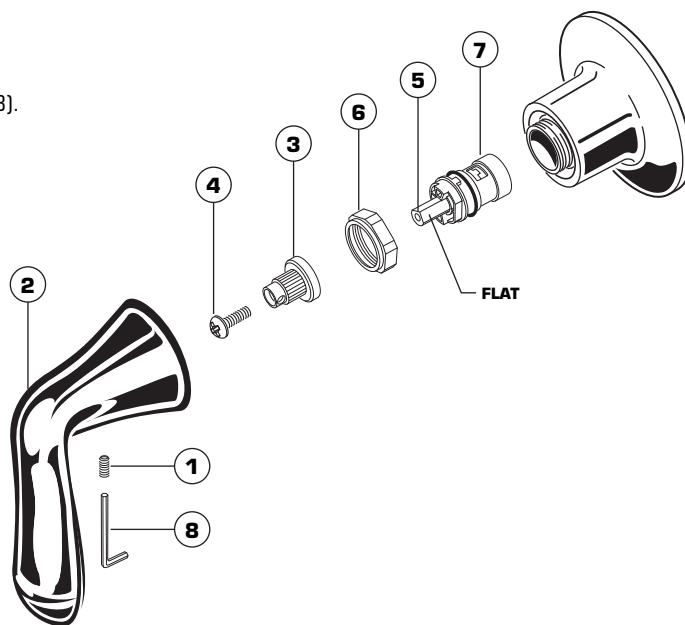
SERVICE

To change direction of handle rotation, proceed as follows:

- Turn VALVE to OFF position.
- Loosen HANDLE SCREW (1).
- Pull HANDLE (2) off ADAPTER (3). Loosen ADAPTER SCREW (4) and pull off ADAPTER (3) using a 5/64" hex wrench (8).
- Turn ADAPTER (3) 90° in a way that flat in ADAPTER (3) catches on the other FLAT on VALVE STEM (5).
- Reinstall ADAPTER SCREW (4) and LEVER HANDLE (2).
- Tighten HANDLE SCREW (1).

To remove cartridge:

- Turn VALVE to OFF position.
- Loosen HANDLE SCREW (1).
- Pull HANDLE (2) off ADAPTER (3). Loosen ADAPTER SCREW (4) and pull off ADAPTER (3).
- Remove VALVE NUT (6).
- pull out CARTRIDGE (7).



SERVICIO

Para cambiar la dirección de la rotación de la manija, proceda como sigue:

- Coloque la VÁLVULA en posición CERRADA.
- Afloje el TORNILLO DE MANIJA (1).
- Retire la MANIJA (2) del ADAPTADOR (3). Afloje el TORNILLO ADAPTADOR (4) y retire el ADAPTADOR (3) utilizar llave de hexágono 5/64" (8).
- Rote el ADAPTADOR (3) 90° de modo que quede plano en el ADAPTADOR (3) en el NIVEL del PIE DE LA VÁLVULA (5).
- Reinstale el TORNILLO ADAPTADOR (4) y las MANIJAS DE PALANCA (2).
- Ajuste el TORNILLO DE LA CANILLA (1).

Quite cartucho:

- Coloque la VÁLVULA en posición CERRADA.
- Afloje el TORNILLO DE MANIJA (1).
- Retire la MANIJA (2) del ADAPTADOR (3). Afloje el TORNILLO ADAPTADOR (4) y retire el ADAPTADOR (3).
- Quite VÁLVULA NUEZ (6).
- Quite CARTUCHO (7).

ENTRETIEN

Pour changer la direction de la rotation des poignées, procéder comme suit :

- Tourner la VALVE à la position OFF (ARRÊT).
- Desserrer la VIS DE LA POIGNÉE (1).
- Retirer la POIGNÉE (2) de l'ADAPTATEUR (3) utilisation clé plate d'hexagone 5/64" (8).
- Desserrer la VIS DE L'ADAPTATEUR (4) et retirer l'ADAPTATEUR (3).
- Tourner l'ADAPTATEUR (3) de 90° de façon à ce que le côté plat de l'ADAPTATEUR (3) touche au côté plat de la TIGE DE VALVE (5).
- Replacer la VIS DE L'ADAPTATEUR (4) et la MANETTE À VOLANT (2).
- Serrer la VIS DE LA POIGNÉE (1).

En lever la cartouche:

- Tourner la VALVE à la position OFF (ARRÊT).
- Desserrer la VIS DE LA POIGNÉE (1).
- Retirer la POIGNÉE (2) de l'ADAPTATEUR (3).
- Desserrer la VIS DE L'ADAPTATEUR (4) et retirer l'ADAPTATEUR (3).
- En lever la NOIX DE VALVE (6).
- En lever la CARTOUCHE (7).

American Standard

CADET

TWO HANDLE BATH/SHOWER

TINA/DUCHA DE 2 MANIJAS

ROBINETS DE BAIN/DOUCHE À 2 POIGNÉES

MODEL NUMBER
NÚMERO DE MODELO
NUMÉRO DE MODÈLE

3275

023560-YYY0A
SHOWER ARM AND FLANGE
BRAZO DE DUCHA Y BRIDA
BRAS DE DOUCHE ET BRIDE

M953550-YYY0A
SHOWER HEAD
CABEZAL DE DUCHA
POMME DE DOUCHE

M904900-0070A
VALVE NUT
TUERCA DE VÁLVULA
ÉCROU DE VALVE

M907522-YYY0A
ESCUTCHEON
ESCUDETE
ROSACE

M918021-0070A
ADAPTER
ADAPTADOR
ADAPTATEUR

M918075-0070A
HANDLE SCREW
TORNILLO DE CANILLA
VIS DE LA POIGNÉE

M916802-YYY0A
METAL LEVER HANDLE
MANIJA DE PALANCA DE METAL
MANETTE À VOLANT MÉTALLIQUE

M918504-0070A
SCREW
TORNILLO DE MANIJA VIS

A954120-0070A
VALVE
VÁLVULA
VALVE

027816-0070A
PIPE PLUG 1/2-14 NPT
TAPON 1/2-14 NPT
BOUCHER 1/2-14 NPT

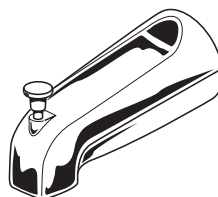
M950010-0070A
1/2" FEMALE UNION
UNIÓN HEMBRA 1/2"
RACCORD-UNION FEMELLE 1/2"

M962262-0070A
DEEP ROUGH KIT
JUEGO DE EXTENSIÓN
TROUSSE EXTENSION

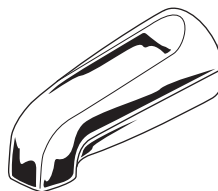
Replace the "YYY" with appropriate finish code
Reemplace las letras "YYY" por el código de acabado
Remplacer le "YYY" par le code de finition approprié

CHROME, CROMO, CHROME

002



022635-YYY0A
SPOUT (IPS)
PICO (IPS)
BUSE DE REMPLISSAGE (IPS)



072325-YYY0A
SPOUT (IPS)
PICO (IPS)
BUSE DE REMPLISSAGE (IPS)